



Guía docente

Datos Identificativos					2021/22
Asignatura (*)	Segundo Idioma Moderno II: Francés			Código	662G01029
Titulación	Grao en Turismo				
Descritores					
Ciclo	Periodo	Curso	Tipo	Créditos	
Grado	2º cuatrimestre	Tercero	Obligatoria	6	
Idioma	CastellanoFrancés				
Modalidad docente	Híbrida				
Prerrequisitos					
Departamento	Letras				
Coordinador/a	Suárez , Jean-Paul	Correo electrónico	jean-paul.suarez@col.udc.es		
Profesorado	Suárez , Jean-Paul	Correo electrónico	jean-paul.suarez@col.udc.es		
Web					
Descripción general	Esta asignatura ha sido diseñada para proporcionar al alumno los conocimientos lingüísticos y comunicativos necesarios para desenvolverse a nivel medio en un francés usual y técnico en situaciones cotidianas y en situaciones profesionales del mundo del turismo.				



Plan de contingencia	<p>1. Modificaciones en los contenidos NO HAY CAMBIOS EN LOS CONTENIDOS.</p> <p>2. Metodologías *Metodologías docentes que se mantienen ESTAS METODOLOGÍAS SE IMPARTIRÁN A TRAVÉS DE LA PLATAFORMA ONLINE "TEAMS": SESIÓN MAXISTRAL GLOSARIO OBRADOIRO</p> <p>*Metodologías docentes que se modifican PROBA MIXTA : SERÁ SUSTITUIDA POR LA ENTREGA DE TRABAJOS DENTRO DE UNA EVALUACIÓN CONTÍNUA.</p> <p>3. Mecanismos de atención personalizada al alumnado - CORREO ELECTRÓNICO: RESOLUCIÓN DE DUDAS, CONSULTAS, SOLICITUD DE ENCUENTROS VIRTUALES, ENTREGA DE LOS TRABAJOS. - TEAMS: SESIONES SÍNCRONAS EN GRAN GRUPO PARA AVANCE DE LOS CONTENIDOS DE LA ASIGNATURA, SESIONES ASÍNCRONAS (A PETICIÓN DEL ALUMNADO). -MOODLE</p> <p>4. Modificacines en la evaluación TRABAJOS TUTELADOS (100%) Todo "copiar y pegar" de un texto original en francés será sancionado con severidad.</p> <p>*Observaciones de evaluación: LAS MISMAS QUE FIGURAN EN LA GUÍA DOCENTE, EXCEPTO QUE LA ASISTENCIA VALORADA SERÁ LA DE LA ACTIVIDAD PRESENCIAL HASTA EL MOMENTO DE SU SUSPENSIÓN.</p> <p>Observaciones para el "Alumnado con reconocimiento de dedicación a tempo parcial e dispensa académica de exención de asistencia?": REALIZARÁN LOS MISMOS TRABAJOS QUE LOS ALUMNOS A DEDICACIÓN COMPLETA A DIFERENCIA DE LA VALORACIÓN DE LA ASISTENCIA QUE, EN SU CASO, NO SE TENDRÁ EN CUENTA.</p> <p>5. Modificaciones de la bibliografía o webgrafía NO HAY CAMBIOS EN LA BIBLIOGRAFÍA.</p>
-----------------------------	--

Competencias / Resultados del título	
Código	Competencias / Resultados del título
A6	Tener una marcada orientación de servicio al cliente.
A13	Manejar técnicas de comunicación.
A15	Trabajar en inglés como lengua extranjera.
A16	Comunicarse de forma oral y escrita en una segunda lengua extranjera.
A17	Comunicarse de forma oral y escrita en una tercera lengua extranjera.
A29	Trabajar en medios socioculturales diferentes.
A33	Creatividad.
A35	Motivación por calidad.
B1	Capacidad de análisis y síntesis.



B2	Comunicación oral y escrita en lengua nativa.
B3	Resolución de problemas.
B4	Razonamiento crítico.
B5	Compromiso ético.
B6	Aprendizaje autónomo.
B7	Adaptación a nuevas situaciones.
C1	Expresarse correctamente, tanto de forma oral como escrita, en las lenguas oficiales de la comunidad autónoma.
C2	Dominar la expresión y la comprensión de forma oral y escrita de un idioma extranjero.
C3	Utilizar las herramientas básicas de las tecnologías de la información y las comunicaciones (TIC) necesarias para el ejercicio de su profesión y para el aprendizaje a lo largo de su vida.
C4	Desarrollarse para el ejercicio de una ciudadanía abierta, culta, crítica, comprometida, democrática y solidaria, capaz de analizar la realidad, diagnosticar problemas, formular e implantar soluciones basadas en el conocimiento y orientadas al bien común.
C5	Entender la importancia de la cultura emprendedora y conocer los medios al alcance de las personas emprendedoras.
C6	Valorar críticamente el conocimiento, la tecnología y la información disponible para resolver los problemas con los que deben enfrentarse.
C7	Asumir como profesional y ciudadano la importancia del aprendizaje a lo largo de la vida.
C8	Valorar la importancia que tiene la investigación, la innovación y el desarrollo tecnológico en el avance socioeconómico y cultural de la sociedad.

Resultados de aprendizaje			
Resultados de aprendizaje	Competencias / Resultados del título		
	Aprender las estructuras gramaticales de la lengua a nivel medio.	A6 A13 A16 A17 A29 A35	B1 B2 B3 B4 B5 B6 B7
Aprender términos relacionados con distintos campos semánticos, haciendo especial hincapié en el léxico de carácter profesional.	A6 A13 A15 A16 A17 A29 A35	B1 B3 B4 B5 B6 B7	C2 C3 C4 C5 C6 C7 C8
Conocer aspectos de la vida cultural, costumbres, normas de convivencia, etc. en Francia.	A6 A13 A16 A17 A29 A35	B1 B3 B4 B5 B6 B7	C2 C3 C4 C5 C6 C7 C8
Participar en conversaciones simples con francófonos.	A6 A16 A17 A29 A33 A35	B6 B7	C2



Comprender y producir mensajes orales en situaciones diversas de comunicación : habituales, personales y profesionales.	A6	B1	C2
	A13	B3	C3
	A16	B4	C4
	A17	B5	C5
	A29	B6	C6
	A33	B7	C7
	A35		C8

Contenidos	
Tema	Subtema
Situation 2 : " À l'hôtel".	<p>Situation 2 : " À l'hôtel".- COMMUNICATION :</p> <ul style="list-style-type: none"> - Savoir présenter et parler d'un hôtel <p>VOCABULAIRE :</p> <p>La maison, les repas</p> <p>Les hôtels (vocabulaire pour décrire et valoriser un hôtel)</p> <ul style="list-style-type: none"> - Verbes pour exprimer les goûts et les préférences - Les couleurs
Situation 3 : "Avec un groupe de touristes francophones"	<p>COMMUNICATION:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Lire, comprendre et savoir s'informer sur les horaires et les jours d'ouverture - Savoir renseigner sur les magasins - Savoir faire un programme de visite - Savoir présenter aux touristes ce qui est dans le programme - Savoir exprimer son état de santé et ses émotions <p>GRAMMAIRE:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Les Temps Composés - Hypothèse au passé - Formation des adjectifs (morphologie, place et ordre) - Oui et Si ; moi si, moi aussi, moi non, etc. - Pronoms complément "y" et "en" - Constructions verbales avec "à" et "de" - Système des pronoms relatifs - Pronoms démonstratifs et formes abrégées des pronoms démonstratifs - Les comparatifs, les superlatifs et les structures qui en dérivent - La possession : adjectifs possessifs, pronoms possessifs, complément d'attribution <p>VOCABULAIRE:</p> <p>Les magasins et leurs articles</p> <p>Vocabulaire pour rédiger le programme d'une excursion d'une journée</p> <p>Vocabulaire pour présenter le programme</p> <p>OBSERVATION :</p> <p>En plus du vocabulaire étudié dans les situations :</p> <ul style="list-style-type: none"> - Le visage - Le corps - Etat physique et émotions



<p>Situation 4 : "Dans un office de tourisme";</p>	<p>COMMUNICATION: - Savoir rédiger le programme d'un forfait touristique - Savoir présenter ce programme - Savoir donner des explications - Savoir conseiller et indiquer un hôtel, un restaurant, etc.</p> <p>GRAMMAIRE: - Le participe présent - Le gérondif</p> <p>VOCABULAIRE: - Vocabulaire pour rédiger le programme d'un circuit dans le cadre d'un forfait touristique - Vocabulaire pour présenter un programme - Les panneaux - Les tâches ménagères - Le calendrier</p>
<p>Situation 5 : "Au restaurant";</p>	<p>COMMUNICATION: Savoir caractériser un plat Savoir donner une recette</p> <p>VOCABULAIRE: Les aliments - fruits, légumes, nourriture et boissons Vocabulaire de cuisine et de gastronomie</p>

Planificación				
Metodologías / pruebas	Competencias / Resultados	Horas lectivas (presenciales y virtuales)	Horas trabajo autónomo	Horas totales
Actividades iniciales	A6 A13 A16 A17 A29 A35 B1 B3 B4 B5 B6 B7 C2 C3 C4 C5 C6 C7 C8	1	0	1
Sesión magistral	A6 A13 A16 A17 A29 A35 B1 B2 B3 B4 B5 B6 B7 C1 C2 C3 C4 C5 C6 C7 C8	25	37.5	62.5
Glosario	A6 A13 A15 A16 A17 A29 A35 B1 B3 B4 B5 B6 B7 C2 C3 C4 C5 C6 C7 C8	0	10	10
Taller	A16 A17 A35 B6 B7 C2 C7	18	45	63
Presentación oral	A16 A17 A33 B1 B3 B4 C2	2	4	6
Trabajos tutelados	A16 A17 A33 B1 B3 B4 C2	3	0	3
Prueba mixta	A16 A17 A33 B1 B3 B4 C2	1.5	0	1.5
Atención personalizada		3	0	3
(*)Los datos que aparecen en la tabla de planificación són de carácter orientativo, considerando la heterogeneidad de los alumnos				

Metodologías



Metodoloxías	Descrición
Actividades iniciais	Presentación de la asignatura y consignas de trabajo.
Sesión magistral	Las clases magistrales están orientadas hacia la adquisición de los conocimientos lingüísticos y culturales necesarios para la desarrollar las competencias estudiadas.
Glosario	Las clases prácticas o "talleres" coinciden en su temporalización con los temas teóricos a los que corresponden. En ellas, se practicarán bien con ejercicios gramaticales, bien con frases, bien con prácticas del oral, los temas abordados en las sesiones magistrales.
Taller	Las clases prácticas o "talleres" coinciden en su temporalización con los temas teóricos a los que corresponden. En ellas, se practicarán bien con ejercicios gramaticales, bien con frases, bien con prácticas del oral, los temas abordados en las sesiones magistrales.
Presentación oral	El alumnado tendrán que hacer dos presentaciones orales : 1- Presentación detallada y completa del programa del paquete turístico desarrollado en el trabajo tutelado. 2- Presentación de un menú de degustación de comida típica del país, de una región o de una ciudad del viaje y presentación de un alojamiento turístico.
Trabajos tutelados	El alumnado tendrá que realizar el programa completo y detallado de un paquete turístico. Las pautas del trabajo serán explicadas en clase.
Prueba mixta	Examen escrito de 2h de duración centrado en los conocimientos gramaticales, estructurales y lexicales del alumnado así como en sus conocimientos acerca de las situaciones de comunicación abordadas durante el curso y los trabajos realizados. El examen constará de las siguientes partes: ejercicios de gramática, tipo test, traducción del español al francés en la que entrarán el vocabulario explicado, las estructuras y los puntos gramaticales abordados. Habrá igualmente un ejercicio de redacción sobre el trabajo tutelado o las presentaciones orales realizadas.

Atención personalizada

Metodoloxías	Descrición
Trabajos tutelados Presentación oral	Observaciones para el "Alumnado con recoñecemento de dedicación a tempo parcial e dispensa académica de exención de asistencia?": El alumnado exento de asistencia a clase, deberá ponerse en contacto individualmente con el profesor para la elaboración de un plan de trabajo personalizado.

Evaluación

Metodoloxías	Competencias / Resultados	Descrición	Calificación
Trabajos tutelados	A16 A17 A33 B1 B3 B4 C2	El alumnado tendrá que realizar el programa completo y detallado de un paquete turístico.	15
Presentación oral	A16 A17 A33 B1 B3 B4 C2	El alumnado tendrá que hacer dos presentaciones orales: 1- Presentación detallada y completa del programa del paquete turístico. 2- Presentación de un menú de degustación de comida típica del país y de un alojamiento turístico, de una región o de una ciudad donde se llevará a cabo el viaje.	25
Prueba mixta	A16 A17 A33 B1 B3 B4 C2	El examen estará centrado en los conocimientos gramaticales, estructurales y lexicales del alumnado así como en sus conocimientos acerca de las situaciones de comunicación abordadas durante el curso y los trabajos realizados. El examen constará de las siguientes partes: ejercicios de gramática, tipo test, traducción del español al francés en la que entrarán el vocabulario explicado, las estructuras y los puntos gramaticales abordados. Habrá igualmente un ejercicio de redacción sobre el trabajo tutelado o las presentaciones orales realizadas. En el examen escrito, el alumnado deberá obtener una nota mínima igual o superior a 5 para poder aprobar la asignatura.	60



Observaciones evaluación

En la convocatoria ordinaria, si el examen escrito está suspenso, la nota final será la del examen escrito.

- En la Convocatoria Ordinaria, con el examen escrito aprobado, se valorará la asistencia obligatoria del alumnado a lo largo del cuatrimestre (el alumnado no podrá superar un 10% de faltas con o sin justificación). Se sumará 0.5 puntos o se restará un punto a la nota final.
- Para aprobar la asignatura, el alumnado deberá obligatoriamente obtener una calificación final igual o superior a 5.
- El aprobado de la asignatura estará supeditado, cualquiera que sea la convocatoria, a la realización de las presentaciones orales y a la entrega de los trabajos escritos, si bien, sólo puntuarán en la convocatoria ordinaria si la prueba escrita ha sido superada.

Observaciones para el "Alumnado con reconocimiento de dedicación

a tempo parcial e dispensa académica de exención de asistencia?:

Este alumnado deberá realizar los trabajos y las presentaciones orales de obligado cumplimiento según las pautas marcadas en el plan de trabajo personalizado y aprobar el examen, no valorándole la asistencia.

El alumnado que no se presente al examen, obtendrá la calificación de "no presentado", cualquiera que sea la convocatoria.

Fuentes de información

Básica	
Complementaria	<ul style="list-style-type: none">- (). Gramática Francesa. Larousse- (). Grammaire Cours de Civilisation Française de la Sorbonne: 350 exercices Niveau Débutant. Hachette- Guy Capelle, Jean-Louis Frérot, Amparo Domínguez, Alicia Ruiz (). Gramática Básica de la Lengua Francesa. Sociedad Española de Librería, S.A- Monnerie Annie (). Le Français au Présent. Alliance Française, Didier/Hatier- (). Dictionnaire Français-Espagnol/Espagnol-Français. Larousse <p>
</p>

Recomendaciones

Asignaturas que se recomienda haber cursado previamente

Segundo Idioma Moderno I: Francés/662G01019

Asignaturas que se recomienda cursar simultáneamente

Asignaturas que continúan el temario

Segundo Idioma Moderno III: Francés/662G01034

Otros comentarios

Recomendamos al alumnado que planifique su trabajo durante todo el curso, siguiendo la materia de forma continuada y realizando puntualmente las tareas. El continuo esfuerzo le permitirá llevar la asignatura de forma cómoda, apoyar los contenidos nuevos en los previamente adquiridos y asumir las pautas así como el ritmo de trabajo que irá marcando el profesor. En esta línea, el alumnado deberá haber hecho las frases y los ejercicios propuestos para la sesión en la que se vayan a corregir. Las actividades prácticas están relacionadas con la teoría que se trate en cada momento y, por ello, su realización debe ir a la par con el estudio de ésta. El alumnado deberá estudiar de forma crítica y selectiva, aprendiendo a distinguir los contenidos teóricos fundamentales de los ejemplos y deberá saber relacionarlos. La participación e implicación en el trabajo colectivo le permitirán asentar los contenidos y desarrollar su capacitación comunicativa. El profesor proporcionará al alumnado las pautas de estudio y trabajo y resolverá las dudas planteadas.

(*) La Guía Docente es el documento donde se visualiza la propuesta académica de la UDC. Este documento es público y no se puede modificar, salvo cosas excepcionales bajo la revisión del órgano competente de acuerdo a la normativa vigente que establece el proceso de elaboración de guías